



## NOTARIAL CERTIFICATE

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME,

I, **YUNG YING LUN**, NOTARY PUBLIC, duly admitted, authorized and sworn, practising in Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China DO HEREBY CERTIFY that to the best of my knowledge and belief the annexed document is an original document provided by **QINGDAO FREE TRADE ZONE NEWLAND INT'L CO., LTD**(**青岛保税区纽兰特国际贸易有限公司**); namely:-

1. Certificate of **QINGDAO FREE TRADE ZONE NEWLAND INT'L CO., LTD**(**青岛保税区纽兰特国际贸易有限公司**) sealed by Mia Chen dated 29 March 2023.

*This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued. To verify the issuance of this Apostille, see*

*"https://www.judiciary.hk/ancourt\_services/act2023/act23\_013.html"*

*此項文件加簽僅就公共文件上簽署的真確性、簽署人的身分及，如適用的話，文件上的蓋章蓋印予以證明。此項文件加簽並不就文件的內容作出證明。欲發出此文件加簽之查證，見 "https://www.judiciary.hk/ancourt\_services/act2023/act23\_013.html"*

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. Country: 國家/地區	Hong Kong, China 中國香港		
This public document 此公共文件			
2. has been signed by 簽署人為	Yung Ying Lun		
3. acting in the capacity of 其行事的身分為	Notary Public 公證人		
4. bears the seal / stamp of 蓋有的蓋章/蓋印	Yung Ying Lun		
Certified 加簽證明			
5. at 在	High Court 高等法院	6. the 於	23 MAY 2023 2023年05月23日
7. by 由	Simon KWANG Registrar, High Court 鄭卓宏 高等法院司法常務官		
8. No 編號	52746 / 2023		
9. Seal / stamp: 蓋章/蓋印		10. Signature: 簽署	

Reference Code 參考編號: D440BBA5

IN TESTIMONY whereof I have hereunto subscribed my name and affixed my Seal of Office this 18<sup>th</sup> day of May in the Year Two Thousand and Twenty-three

**YUNG YING LUN**  
Notary Public  
Hong Kong  
Special Administrative Region of  
the People's Republic of China



Hong Kong  
& Taiwan  
Cantonese notary  
H.K. Ompostaria

海牙②

## 证明

提供的轮胎具有特殊特性，对应于 OTR，标记为“off the road”、“TRA”、代码 E3 / L3，适用于越野采矿车辆以及建筑设备，在混凝土搅拌机、汽车起重机、液压平台和其他特殊设备上，旨在安装在建筑、采石场、建筑工地和工业中使用的车辆的所有车轴上。根据本合同供应的所有轮胎均不适用于公共道路、公路运输货物，也不适用于机动货车和拖车，例如汽车、公共汽车、拖车和半拖车，因为在主路面或轻度改良路面的道路上行驶时，这种车轮会发出很大的噪音，这在机动车和公共汽车上是不能接受的，所有有争议的轮胎都有独特的胎面结构，各种巨大的突起配置，由凹槽分隔，对应于职业模式保护器。高凸起的凸起，凸耳由凹口隔开，对应于全地形胎面花纹，GOST 22374-77。所发现的所有特征都将提交检查的轮胎描述为专为特殊操作条件设计的越野轮胎 - 越野：在建筑、采矿、采石场、油田、工业中，字母必须带有旁注。

日期: 2023.03.29

盖章:



Печать: Адвокатская контора Хэ Юэхань (John Ho & Tsui Solicitors & Notaries)/

### НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

НАСТОЯЩИМ ДОВОДИТСЯ ДО ВСЕОБЩЕГО СВЕДЕНИЯ, ЧТО

Я, **Жун Инлинь (Yung Ying Lun)**, ПУБЛИЧНЫЙ НОТАРИУС, должным образом допущенный, уполномоченный и приведенный к присяге, практикующий в Специальном административном районе Гонконг Китайской Народной Республики НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЮ, что, насколько мне известно и насколько я убежден, прилагаемый документ является оригиналом документа, предоставленного компанией с ограниченной ответственностью «Международная торговля Ньюлантэ свободной зоны города Циндао» (QINGDAO FREE TRADE ZONE NEWLAND INT'L CO., LTD.); именно:-

1. Свидетельство компании с ограниченной ответственностью «Международная торговля Ньюлантэ свободной зоны города Циндао» (QINGDAO FREE TRADE ZONE NEWLAND INT'L CO., LTD.), 29 марта 2023 года скрепленное печатью Мин Чэнь (Mia Chen).

*Настоящий Апостиль свидетельствует лишь подлинность подписи и дееспособность лица, подписавшего этот официальный документ и, где это необходимо, достоверность печати или штампа, проставленного на документе. Этот Апостиль не удостоверяет содержание документа, на котором он проставлен. Для проверки настоящего Апостиля перейдите по ссылке*

[https://www.judiciary.hk/en/court\\_services\\_facilities/apostille\\_verification.html](https://www.judiciary.hk/en/court_services_facilities/apostille_verification.html)

#### АПОСТИЛЬ

(Гаагская Конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Государство / регион: Гонконг, Китай

Настоящий публичный документ

2. подписал **Жун Инлинь (Yung Ying Lun)**

3. который действует в качестве публичного нотариуса,

4. скреплен печатью / штампом: **Жун Инлинь (Yung Ying Lun)**

Удостоверено

5. в Высоком суде 6. 23 мая 2023 года

7. Исполнитель:

Куан Чжохун (Симон Кван), судебный чиновник по текущим делам

8. Кодировочный номер: **52746/2023**

9. Печать / штамп:

/Печать: Печать Высокого суда  
Специальный

административный район  
Гонконг Китайской Народной  
Республики/

10. Подпись:

/Подпись: Куан Чжохун (Симон  
Кван)/

Справочный кодировочный номер: D440BBA5

В удостоверение чего я подписал (ла) данный документ и проставил (ла) на нем свою должностную печать 18 мая две тысячи двадцать третьего года.

/Подпись: **Жун Инлинь (Yung Ying Lun)/**

**Жун Инлинь (Yung Ying Lun)**

Публичный нотариус

Гонконг

Специальный административный район  
Китайской Народной Республики

/Печать: Адвокатская контора Хэ Юэхань  
(John Ho & Tsui Solicitors & Notaries)/

Компания с ограниченной ответственностью «Международная торговля Ньюлантз свободной зоны города Циндао» (QINGDAO FREE TRADE ZONE NEULAND INT'L CO., LTD.)

/Надпись от руки: Гаага ②/

Китай, провинция Шаньдун, город Циндао, Хуэйжун Плаза, комната 1905

### Подтверждение

Поставляемые шины имеют специальные характеристики, соответствующую OTR, маркировку «off the road», «TRA», код E3/L3 и предназначены для использования на внедорожных карьерных автомобилях, а также используются на строительной спецтехнике, на автобетоносмесителях, автокранах, гидроплатформах, и на иной спецтехнике, предназначены для установки на все оси транспортного средства используемого в строительстве, карьерах, стройплощадках, промышленности. Все шины, поставляемые по настоящему контракту не предназначены для эксплуатации на дорогах общего пользования, на автомобильном транспорте для перевозки грузов, и не предназначены для использования на грузовых механических транспортных средствах и прицепах, таких как автомобилях, автобусах, прицепах и полуприцепах, поскольку при езде по дорогам с капитальным покрытием либо по дорогам с облегченным усовершенствованным покрытием такие колеса будут издавать много шума, что не допустимо при использовании на моторных транспортных средствах и автобусах, все спорные шины имеют отличительные особенности строения протектора, массивные выступы различной конфигурации, разделенные канавками, что соответствует карьерному рисунку протектора. Высокие выступающие шипы, грунтозацепы, разделенные выемками, что соответствует рисунку протектора повышенной проходимости, ГОСТ 22374-77. Все обнаруженные признаки характеризуют представленные на исследование шины как шины повышенной проходимости, предназначенных для особых условий эксплуатации — бездорожья: в строительстве, горном деле, карьерах, нефтяных месторождениях, промышленности.

Дата: 29.03.2023

Проставить оттиск печати:

/Печать: Компания с ограниченной ответственностью «Международная торговля Ньюлантз свободной зоны города Циндао» (QINGDAO FREE TRADE ZONE NEULAND INT'L CO., LTD.)

3702110007471/

/Подпись: Мия Чэнь (Mia Chen)/

Перевод с английского и китайского языков на русский язык выполнил переводчик Шорин Александр Владимирович.

Подпись

*Шорин Александр Владимирович*

Российская Федерация

Самарская область, город Тольятти

Шестнадцатого июня две тысячи двадцать третьего года

Я, Островская Мария Сергеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Тольятти Самарской области Островской Яны Борисовны, свидетельствую подлинность подписи переводчика ШОРИНА АЛЕКСАНДРА ВЛАДИМИРОВИЧА.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена

Зарегистрировано в реестре: № № 63/84-п/63-2023-4-203

Уплачено за совершение нотариального действия: 600 руб. 00 коп.



*М.С. Островская*

М.С. Островская